

संख्या - 16034/03/2013-रा.भा. (प्र.ब.)

भारत सरकार,
गृह मंत्रालय,
राजभाषा विभाग

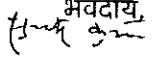
एनडीसीसी-11 भवन, चौथा तल, जयसिंह रोड
नई दिल्ली, दिनांक - 25 फरवरी, 2013

श्री अवधेश कुमार मिश्रा,
निदेशक (रा.भा.),
कमरा नं 17
गृह मंत्रालय,
नार्थ ब्लॉक,
नई दिल्ली.

विषय - आर.टी.आई. अधिनियम के अंतर्गत श्री आर. गौतम द्वारा मांगी गई सूचना के बारे में ।

महोदय

कृपया आर.टी.आई अनुभाग गृह मंत्रालय द्वारा भेजे गए कार्यालय ज्ञापन संख्या ए-43020/01/2013 दिनांक 18.02.2013 (मूल प्रति संलग्न है) का संदर्भ लें । श्री गौतम ने गृह मंत्रालय के हिन्दी प्रभाग की कार्य-प्रणाली, अधिकारियों एवं कर्मचारियों के कार्यों का आबंटन, निरीक्षण संबंधी बिन्दुओं पर सूचना मांगी है जो कि केवल आपके पास ही उपलब्ध होने की संभावना है । राजभाषा विभाग में इन बिन्दुओं पर कोई सूचना उपलब्ध नहीं है । अतः यह आवेदन आपके पास स्थानांतरित किया जा रहा है, ताकि आप उपलब्ध सूचना आवेदक को उपलब्ध कराएं ।

भवदीय

(एस.के. मल्होत्रा)
निदेशक (रा.भा.)

प्रति -

श्री एस.सामंत,
अवर सचिव,
आर.टी.आई अनुभाग,
गृह मंत्रालय, नार्थ ब्लॉक
नई दिल्ली .

श्री आर.गौतम,
H.N.- 179
सेक्टर -3 वसुंधरा
गाजियाबाद

No.A-43020/01/2013-RTI
Government of India/Bharat Sarkar
Ministry of Home Affairs/Grih Mantralaya

New Delhi, dated 20/02/2013.

OFFICE MEMORANDUM

**Subject: Application of Shri/Smt./Ms... R. Gautam.....
under the RTI Act, 2005.**

The undersigned is directed to forward herewith an application dated 18/02/2013 under the RTI Act, 2005 from Shri/Smt./Ms.. R. Gautam..... (received in this Ministry on 18/02/2013 by transfer from) to DOL..... Division for providing information, as the requested information pertains to/more closely related to the functions of the said Division. It is requested that if the subject matter pertains to any other CPIO/Public Authority, the application may be forwarded/transferred directly to that Authority under intimation to the applicant.

2. The applicant has paid the requisite fee of Rs.10/- vide Receipt No. 23767 dated 18/02/2013 (enclosed)/not paid the fee since he/she belongs to BPL category.


(S. Samanta)

Under Secretary to the Govt of India.

To

Deputy Secretary (OL)
MHA
NDC - II Building
N. Delhi

Copy for information to:

Shri/Smt./Ms. R. Gautam
M. No. - 179
Sector - 3 Vasundhara
Ghaziabad - 201012

(He/She is requested to contact the above mentioned CPIO/Public Authority for further information in the matter).

19/02/2013
20/02/2013

1081/RTI/2013
19/2/13

To,

Date : 18-02-13

C.P.I.O.

Ministry of Home Affairs,

Government of India

Subject : Seeking information under R.T.I. Act - 2005 (I.P.O. No. 08 F 703096 of Rs. 10 enclosed)

Sir,


Kindly provide me information on points given below pertaining to the Hindi Division of your Ministry as per the provisions of R.T.I. Act - 2005.

1. What is the role & responsibility of the two Deputy Directors (O.L.) posted in the Ministry & what kind of work has been allocated to them? Please provide the details in case of both the individual officers.
2. What official works have been carried out by the two Deputy Directors (O.L.) in routine manner since February, 2012 in their independent capacity without the help of Translators & A.D.'s? Please provide the records & related details.
3. As per which rule & ground the two Deputy Directors (O.L.) have so far been spared from night duties during Parliament Sessions, when it is clearly mentioned in the Manual of Department of O.L. that Parliament Session related night duty is the responsibility of Senior Officers of O.L. Cadre? Please give the details & copies of related file notings.
4. As per which rule & ground only A.D. & Translators are engaged for night duties during Parliament Sessions, ignoring their welfare & family life, whereas, preferential treatment is given to Deputy Directors (O.L.) in this area? Please give the details & copies of related file notings.
5. On what ground the Director & the two Deputy Directors (O.L.) play no role in Translation & Vetting of Answers of Parliament Questions, Annual Report, Cabinet Notes etc. which are the prime documents of the Ministry & even Honorable Minister & Secretary are themselves involved in their preparation?
6. Who will be held responsible if I present errors in the Hindi version of the Starred Questions related to previous Parliament Sessions & also in the Hindi version of last years Annual Report?
7. Is this in the knowledge of the Honorable Minister & Secretary that Parliament Questions/Answers, Annual Report, Cabinet Notes etc. are dealt with & finalised at junior levels only without any involvement of D.D. or Director (O.L.)? Please provide the facts.
8. What official work has been done by both the Deputy Directors (O.L.) in their official computers provided to them since February, 2012? Please provide the details with evidence.
9. What is the total number of Divisions/Sections etc. of the Ministry & in how many of them Official Language related inspection has been carried out in year 2011-12 & 2012-13 (till date)? Also provide the details of officials who were involved in these inspections.

DS(O.L.)

10. What is the total number of subordinate/attached/under control offices of the Ministry & in how many of them Official Language related inspection has been carried out in year 2011-12 & 2012-13 (till date) ? Also provide the details of officials who were sent on inspection duties in each case.
11. Which are the offices related to the Ministry where Parliamentary Committee on Official Language has carried out its inspection during the last five years till date & also provide the details regarding the officials who participated in them & related item-wise expenses in each of them.
12. What is the criteria applied for selection of officials for Official Language related inspection in Delhi-based offices & field offices & how is it ensured that these duties are allocated in a justified manner?
13. Why is it that no Translators are sent to field offices during Official Language related especially Parliamentary Committee inspections & thus they are denied any experience in this area?
14. On what ground Translation/Vetting works related to Department of Justice is being carried out in this Ministry when it's a case of Law Ministry? How is it justified? Please give related details.
15. How many meetings of Hindi Salahkar Samiti has been conducted during the last five years. Please provide the complete list of venue, present members/officials, expenses, decisions taken case-wise.

Yours sincerely,



(R. Gautam)

House No.- 179,
Sector- 3, Vasundhara,
Ghaziabad-201012

No.21020/1/2012-Hindi
GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF HOME AFFAIRS

North Block, New Delhi
Dated : March 26, 2013

OFFICE MEMORANDUM

It has reference to the communication dated 18.02.2013 having been transferred by the Department of Official Language vide its letter No 16034/03/2013-Rajbhasa (Pra. ba) dated 25.02.2013 and received in this office on 26.02.2013, reportedly under the provisions of the RTI Act, 2005, from Shri R. Gautam, House No.179 Sector-3, Vasundhara, Ghaziabad (U.P.)

2. In the communication under reference, the applicant has repetitively asked various questions and inferences, etc. He has also asked for opinions in a number of situations.
3. The RTI Act is not about asking questions and opinions or seeking answers.
4. It may be apt to refer to the findings of the Central Information Commission (FAA) in the case of Shri Saidur Rehman vs CIC (Appeal NOs CIC/AA/A/2006/00032 and 00034 dated 22.06.2007 available on the Website cic.gov.in).
5. In the light of the aforesaid, the contents of the communication remain outside the mandate and scope of the Right to Information Act, 2005.
6. However, he is at liberty to inspect the records to define the information.
7. The Appellate Authority and his address in this case is as follows and the appeal, if any can be made within 30 days.

Shri Satpal Chouhan,
Joint Secretary (Co-ordination and Public Grievances),
Ministry of Home Affairs,
Room No.188, North Block,
New Delhi-110001.

(AVADHESH KUMAR MISHRA)

Director (Official Language) & Central Public Information Officer
Telephone No. 23092998

To

Shri R. Gautam,
House No.179
Sector-3, Vasundhara,
Ghaziabad (U.P.)



गृह मंत्रालय

Ministry of Home Affairs

जी. ए. आर. 6 / G. A. R. 6

(नियम 22(1) देखें) (See Rule 22(i))

रसीद / RECEIPT

23767

दिनांक 20

Dated 18/02/2013

20

13

श्री/श्रीमती/सुश्री

Received From Shri/Smt./Km.

के पत्र संख्या/संदर्भ संख्या के साथ

with Letter No./Reference No.

बैंकर्स चेक/ड्राफ्ट/भारतीय पोस्टल आर्डर संख्या

Banker's Cheque/Draft/Indian Postal Order No.

के रूप में रुपये की नकद धनराशि

the sum of Rupees by Cash

सूचना के अधिकार अधिनियम, 2005 के शुल्क हेतु प्राप्त की।

on account of fee under Right to Information Act 2005.

Handwritten signature

के दिनांक 20

Dated 20

Handwritten number: 058 703296

आक्षेप / Initials

रुपये / Rs.

Handwritten amount: 10/-

पदनाम / Designation